

32011D0690

L 270/48

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

15.10.2011.

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE

od 14. listopada 2011.

o izmjeni i ispravku Priloga Odluci Komisije 2011/163/EU o odobravanju planova koje su dostavile treće zemlje u skladu s člankom 29. Direktive Vijeća 96/23/EZ

(priopćena pod brojem dokumenta C(2011) 7167)

(Tekst značajan za EGP)

(2011/690/EU)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

proizvode životinjskog podrijetla, kako je predviđeno u Direktivi 96/23/EZ i trenutačno navedeno u Prilogu Odluci 2011/163/EU („popis“).

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 96/23/EZ od 29. travnja 1996. o mjerama za praćenje određenih tvari i njihovih rezidua u živim životinjama i proizvodima životinjskog podrijetla i o stavljanju izvan snage direktiva 85/358/EEZ i 86/469/EEZ i odluka 89/187/EEZ i 91/664/EEZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 29. stavak 1. četvrti podstavak i članak 29. stavak 2.,

(4) Belize je trenutačno uključen u popis za akvakulturu i med. Međutim, Belize nije dostavio plan, kako se zahtijeva člankom 29. Direktive 96/23/EZ. Stoga Belize treba ukloniti iz popisa.

budući da:

(5) Gana je dostavila Komisiji plan za med. Tim se planom daju dovoljna jamstva i treba ga odobriti. Stoga navod za med za Ganu treba uključiti u popis.

(1) Direktivom 96/23/EZ utvrđuju se mjere za praćenje tvari i skupina rezidua navedenih u njezinom Prilogu I. U skladu s Direktivom 96/23/EZ, za uključivanje i zadržavanje na popisu trećih zemalja iz kojih države članice mogu uvoziti životinje i proizvode životinjskog podrijetla obuhvaćene tom Direktivom, dotične treće zemlje moraju dostaviti plan u kojem se navode jamstva koja one nude u pogledu praćenja skupina rezidua i tvari navedenih u tom Prilogu.

(6) U Indiji se trenutačno provode korektivne mjere kako bi se otklonili nedostaci u njihovom planu za ostatke za med. Ta je treća zemlja dostavila poboljšan plan za rezidua za med, a inspekcija Komisije je potvrdila prihvatljivu provedbu tog plana. Stoga u navod za Indiju na popisu treba uključiti med.

(2) Odlukom Komisije 2011/163/EU ⁽²⁾ odobravaju se planovi predviđeni u članku 29. Direktive 96/23/EZ („planovi“), koje su dostavile određene treće zemlje navedene u njezinom Prilogu, za životinje i proizvode životinjskog podrijetla navedene u tom popisu. Odlukom 2011/163/EU stavljena je izvan snage i zamijenjena Odluka Komisije 2004/432/EZ od 29. travnja 2004. o odobravanju planova za praćenje rezidua koje su dostavile treće zemlje u skladu s Direktivom Vijeća 96/23/EZ ⁽³⁾.

(7) Madagaskar je dostavio Komisiji plan za med. Tim se planom daju dovoljna jamstva i treba ga odobriti. Stoga med treba uključiti u navod za Madagaskar na popisu.

(3) S obzirom na nedavno dostavljene planove određenih trećih zemalja i dodatne informacije koje je dobila Komisija, potrebno je ažurirati popis trećih zemalja iz kojih države članice mogu uvoziti određene životinje i

(8) Mauricijus je trenutačno uključen u popis za perad, ali s upućivanjem na napomenu 2. u Prilogu Odluci 2011/163/EU. Tom se napomenom ograničava takav uvoz na uvoz iz trećih zemalja koje upotrebljavaju samo sirovinu iz država članica ili iz drugih trećih zemalja odobrenu za uvoz takve sirovine u Uniju, u skladu s člankom 2. te Odluke. Međutim, Mauricijus nije osigurao zahtijevana jamstva za plan za perad. Stoga navod za tu treću zemlju na popisu više ne smije uključivati perad.

⁽¹⁾ SL L 125, 23.5.1996., str. 10.

⁽²⁾ SL L 70, 17.3.2011., str. 40.

⁽³⁾ SL L 154, 30.4.2004., str. 44.

(9) Turska je dostavila Komisiji plan za jaja. Tim se planom daju dovoljna jamstva i treba ga odobriti. Stoga jaja treba uključiti u navod za Tursku u popisu.

- (10) Navod za Singapur na popisu uključuje akvakulturu, ali s upućivanjem na napomenu 2. u Prilogu Odluci 2011/163/EU. Međutim, u Prilogu Odluci 2004/432/EZ, kako je izmijenjena Odlukom Komisije 2010/327/EU ⁽¹⁾ nema upućivanja na napomenu 2., budući da je Singapur dostavio odobren plan za akvakulturu. Od odobrenja tog plana, Komisija nije obaviještena o bilo kakvoj promjeni. Stoga navod za tu treću zemlju na popisu treba ispraviti tako da se izbriše upućivanje na tu napomenu za uvoz akvakulture. Zbog pravne sigurnosti, navod za Singapur treba primjenjivati retroaktivno od 15. ožujka 2011., datuma početka primjene Odluke 2011/163/EU kada se dogodila pogreška u navodu za Singapur. Nadležna tijela država članica bila su informirana sukladno navedenom, a Komisija nije bila obaviještena ni o kakvim poremećajima uvoza.
- (11) Prilog Odluci 2011/163/EU treba stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (12) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Prilog Odluci 2011/163/EU zamjenjuje se tekstem u Prilogu ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova se Odluka primjenjuje od 1. studenoga 2011.

Međutim, izmjena koja se odnosi na navod za Singapur primjenjuje se od 15. ožujka 2011.

Članak 3.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 14. listopada 2011.

Za Komisiju
John DALLI
Član Komisije

⁽¹⁾ SL L 147, 12.6.2010., str. 5.

PRILOG

„PRILOG

| Oznaka ISO 2 | Država | Goveda | Ovce/koze | Svinje | Kopitari | Perad | Akvakultura | Mlijeko | Jaja | Kunići | Divljač | Divljač iz farmskog uzgoja | Med |
|--------------|----------------------------|--------|------------------|--------|------------------|-------|-------------|------------------|------|--------|---------|----------------------------------|-----|
| AD | Andora | X | X | | X | | | | | | | | |
| AE | Ujedinjeni Arapski Emirati | | | | | | X | X ⁽¹⁾ | | | | | |
| AL | Albanija | | X | | | | X | | X | | | | |
| AR | Argentina | X | X | | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| AU | Australija | X | X | | X | | X | X | | | X | X | X |
| BA | Bosna i Hercegovina | | | | | | X | | | | | | |
| BD | Bangladeš | | | | | | X | | | | | | |
| BN | Brunej | | | | | | X | | | | | | |
| BR | Brazil | X | | | X | X | X | | | | | | X |
| BW | Bocvana | X | | | X | | | | | | | X | |
| BY | Belarus | | | | X ⁽²⁾ | | X | X | X | | | | |
| BZ | Belize | | | | | | X | | | | | | X |
| CA | Kanada | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| CH | Švicarska | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| CL | Čile | X | X ⁽³⁾ | X | | X | X | X | | | X | | X |
| CM | Kamerun | | | | | | | | | | | | X |
| CN | Kina | | | | | X | X | | X | X | | | X |
| CO | Kolumbija | | | | | | X | | | | | | |
| CR | Kostarika | | | | | | X | | | | | | |

| Oznaka ISO 2 | Država | Goveda | Ovce/koze | Svinje | Kopitari | Perad | Akvakultura | Mlijeko | Jaja | Kunići | Divljač | Divljač iz farmskog uzgoja | Med |
|--------------|-------------------|--------|-----------|--------|------------------|------------------|------------------|------------------|------|--------|---------|----------------------------|-----|
| CU | Kuba | | | | | | X | | | | | | X |
| CW | Curaçao | | | | | | | X ⁽⁴⁾ | | | | | |
| EC | Ekvador | | | | | | X | | | | | | |
| ET | Etiopija | | | | | | | | | | | | X |
| FK | Falklandski otoci | X | X | | | | | | | | | | |
| FO | Farski otoci | | | | | | X | | | | | | |
| GH | Gana | | | | | | | | | | | | X |
| GL | Grenland | | X | | | | | | | | X | X | |
| GT | Gvatemala | | | | | | X | | | | | | X |
| HK | Hong Kong | | | | | X ⁽⁴⁾ | X ⁽⁴⁾ | | | | | | |
| HN | Honduras | | | | | | X | | | | | | |
| HR | Hrvatska | X | X | X | X ⁽²⁾ | X | X | X | X | X | X | X | X |
| ID | Indonezija | | | | | | X | | | | | | |
| IL | Izrael | | | | | X | X | X | X | | | X | X |
| IN | Indija | | | | | | X | | X | | | | X |
| IS | Island | X | X | X | X | | X | X | | | | X ⁽⁴⁾ | |
| IR | Iran | | | | | | X | | | | | | |
| JM | Jamajka | | | | | | X | | | | | | X |
| JP | Japan | | | | | | X | | | | | | |
| KG | Kirgistan | | | | | | | | | | | | X |

| Oznaka ISO 2 | Država | Goveda | Ovce/koze | Svinje | Kopitari | Perad | Akvakultura | Mlijeko | Jaja | Kunići | Divljač | Divljač iz farmskog uzgoja | Med |
|--------------|---|--------|-----------|--------|----------|------------------|-------------|---------|------|--------|---------|----------------------------|-----|
| KR | Južna Koreja | | | | | | X | | | | | | |
| LK | Šri Lanka | | | | | | X | | | | | | |
| MA | Maroko | | | | | | X | | | | | | |
| MD | Moldova | | | | | | | | | | | | X |
| ME | Crna Gora | X | X | X | | X | X | | X | | | | X |
| MG | Madagaskar | | | | | | X | | | | | | X |
| MK | bivša jugoslavenska republika Makedonija ⁽⁵⁾ | X | X | X | | X | X | X | X | | X | | X |
| MU | Mauricijus | | | | | | X | | | | | | |
| MX | Meksiko | | | | X | | X | | X | | | | X |
| MY | Malezija | | | | | X ⁽⁴⁾ | X | | | | | | |
| MZ | Mozambik | | | | | | X | | | | | | |
| NA | Namibija | X | X | | | | | | | | X | X | |
| NC | Nova Kaledonija | X | | | | | X | | | | X | X | X |
| NI | Nikaragva | | | | | | X | | | | | | X |
| NZ | Novi Zeland | X | X | | X | | X | X | | | X | X | X |
| PA | Panama | | | | | | X | | | | | | |
| PE | Peru | | | | | X | X | | | | | | |
| PF | Francuska Polinezija | | | | | | | | | | | | X |
| PH | Filipini | | | | | | X | | | | | | |
| PN | Pitcairn Islands | | | | | | | | | | | | X |

| Oznaka ISO 2 | Država | Goveda | Ovce/koze | Svinje | Kopitari | Perad | Akvakultura | Mlijeko | Jaja | Kunići | Divljač | Divljač iz farmskog uzgoja | Med |
|--------------|----------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|-------------|------------------|------|--------|---------|----------------------------|-----|
| PY | Paragvaj | X | | | | | | | | | | | |
| RS | Srbija ⁽⁶⁾ | X | X | X | X ⁽²⁾ | X | X | X | X | | X | | X |
| RU | Rusija | X | X | X | | X | | X | X | | | X ⁽⁷⁾ | X |
| SA | Saudijska Arabija | | | | | | X | | | | | | |
| SG | Singapur | X ⁽⁴⁾ | X ⁽⁴⁾ | X ⁽⁴⁾ | | X ⁽⁴⁾ | X | X ⁽⁴⁾ | | | | | |
| SM | San Marino | X | | X | | | | | | | | | X |
| SR | Surinam | | | | | | X | | | | | | |
| SV | El Salvador | | | | | | | | | | | | X |
| SX | Sint Maarten | | | | | | | X ⁽⁴⁾ | | | | | |
| SZ | Svazi | X | | | | | | | | | | | |
| TH | Tajland | | | | | X | X | | | | | | X |
| TN | Tunis | | | | | X | X | | | | X | | |
| TR | Turska | | | | | X | X | X | X | | | | X |
| TW | Tajvan | | | | | | X | | | | | | X |
| TZ | Tanzanija | | | | | | X | | | | | | X |
| UA | Ukrajina | | | | | X | X | X | X | | | | X |
| UG | Uganda | | | | | | X | | | | | | X |
| US | Sjedinjene Američke Države | X | X | X | | X | X | X | X | X | X | X | X |
| UY | Urugvaj | X | X | | X | | X | X | | | X | | X |
| VE | Venezuela | | | | | | X | | | | | | |

| Oznaka ISO 2 | Država | Goveda | Ovce/koze | Svinje | Kopitari | Perad | Akvakultura | Mlijeko | Jaja | Kunići | Divljač | Divljač iz farmskog uzgoja | Med |
|--------------|--------------|--------|-----------|--------|----------|-------|-------------|---------|------|--------|---------|----------------------------|-----|
| VN | Vijetnam | | | | | | X | | | | | | |
| YT | Mayotte | | | | | | X | | | | | | |
| ZA | Južna Afrika | | | | | | | | | | X | X | |
| ZM | Zambija | | | | | | | | | | | | X |
| ZW | Zimbabve | | | | | | X | | | | | X | |

(1) Samo devino mlijeko.

(2) Izvoz živih kopitara za klanje u Uniju (samo životinje koje služe za proizvodnju hrane).

(3) Samo ovce.

(4) Treće zemlje koje upotrebljavaju samo sirovinu iz država članica ili iz trećih zemalja odobrenih za uvoz takve sirovine u Uniju, u skladu s člankom 2.

(5) Bivša jugoslavenska republika Makedonija: konačna nomenklatura za ovu zemlju dogovorit će se nakon trenutačnih pregovora na razini UN-a.

(6) Bez Kosova, koje je trenutačno pod međunarodnom upravom u skladu s Rezolucijom Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda br. 1244 od 10. lipnja 1999.

(7) Samo za sobove iz područja Murmanska i Yamalo-Nenetsa."